



**GE-1 - GE-2 - GE-3 - VAP**

GENERATORI DI VAPORE



**PONY**  
PRESSING AND FINISHING MACHINERY

**GE-2 con serbatoio**



**GE-1**



GE-2



VAPORINO



La nuova gamma di generatori di vapore PONY offre ampia scelta di potenze per alimentare 1 o più ferri.

Il controllo di livello a sonda elettronica assicura una lunga durata delle resistenze e la caldaia orizzontale consente un facile e rapido intervento di manutenzione e pulizia.

**Modelli disponibili:**

- GE-1** caldaia da 5 lt - 3,3 kW - 1 ferro
- GE-2** caldaia da 5 lt - 3,3 kW - 2 ferri
- GE-3** caldaia da 5 lt - 6 kW - 3 ferri

A richiesta si producono modelli con attacchi per ferri aggiuntivi, caldaia da 9 lt. e potenze maggiorate, versione speciale per ferri "All-steam".

**Accessori a richiesta:**

- Pompa
- Serbatoio alimentazione
- Pistola smacchiante aria/vapore
- Ruote pivotanti.

**VAPORINO:**

Generatore di vapore elettrico, con alimentazione acqua manuale, dotato di termostato di sicurezza per evitare la bruciatura delle resistenze. L'alimentazione d'acqua, operazione semplice e rapida, va effettuata ogni quattro ore circa di funzionamento, aprendo l'apposita saracinesca. Volume caldaia 5 lt., resistenza 2 kW. Viene fornito completo di ferro vaporizzante.

**Accessori a richiesta:**

- Pistola smacchiante a vapore, oppure aria/vapore
- Ruote pivotanti
- Poggiaferro in lamiera.



The new line of PONY electronic steam boilers are available in different sizes to accommodate one or more irons .

The horizontal design of the boiler allows an easy and fast maintenance. An electronic water level probe ensures proper water level and long life to the heating elements.

**Available models:**

- GE-1** 5 lt.boiler - 3,3 kW - iron.
- GE-2** 5 lt.boiler - 3,3 Kw - 2 irons.
- GE-3** 5 lt.boiler - 6 kW - 3 irons.

On request we can supply models with additional iron connections – 9 lts. boiler and increased power – special version for "all steam" irons

**Available extras:**

- Motor, pump and water feeding tank
- Steam spotting gun
- Casters.

**VAPORINO:**

Electric steam boiler, manual water feeding, with safety thermostat to protect the heating elements. The boiler has a capacity of 5 litres (enough water for approximately four hours of operation) and is heated by 2 kW heaters. A Steam Electric iron is supplied as standard.

**Available extras:**

- Steam or steam/air spotting gun
- Pivoting wheels
- Metal iron rest.



La nueva gama de los generadores de vapor ofrece una amplia selección de potencias para alimentar Uno o más planchas .

El control de nivel con sonda electrónica garantiza una larga duración de las resistencias. La caldera horizontal permite una limpieza y mantenimiento muy fácil y rapido.

**Versiones disponibles:**

- GE-1** caldera 5 lts. - 3,3 kW - 1 plancha a vapor.
- GE-2** caldera 5 lts. - 3,3 kW - 2 planchas a vapor.
- GE-3** caldera 5 lts. - 6 kW - 3 planchas a vapor.

Sobre demanda se suministran modelos con conexiones para planchas adicionales - caldera de 9 litros y potencias mayores - versión especial para planchas "todo vapor".

**Sobre demanda se suministran con:**

- Bomba
- Deposito de alimentación de agua
- Pistola desmanchadora aire/vapor
- Ruedas para el desplazamiento.

**VAPORINO:**

Generador de vapore eléctrico con alimentación de agua manual, suministrado con termostato de seguridad para evitar la quemadura de las resistencias. La alimentación del agua, operación muy simple y rápida, hay que efectuarse cada cuatro horas de funcionamiento, abriendo la apropiada válvula.

Volumen de la caldera 5 litros, resistencia de 2 kW.

Viene de serie con plancha vaporizante.

**Sobre demanda se suministran con:**

- Pistola desmanchadora a vapor o aire/vapor
- Ruedas para el desplazamiento
- Apoya plancha metalica.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	VAPORINO	GE-1 / GE-2 / GE-3
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación eléctrica	230V./1/50Hz* - 220/1/60 Hz*	400V./3/50 Hz* - 220 V./3/60 Hz*
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentación de agua	ø int.13 mm - 0,5 in	ø int.13 mm - 0,5 in
Scarico caldaia	Boiler drain	Purga de la caldera	3/8"	1/2"
Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de trabajo	2,8 bar - 40 psi	2,8 bar - 40 psi
Resistenza ferro	Iron heating elements	Resistencia plancha de mano	0,8 kW	0,8 kW
Motore pompa	Pump motor	Motor bomba	-	0,3 kw
Ingombro	Encumbrance	Medidas	470x350 mm - 19x14 in	580x430 mm - 23x17 in
Peso netto	Net weight	Peso neto	28 kg - 62 Lbs	50 kg - 110 Lbs
Peso con imballo	Weight with packing	Peso con embalaje	33 kg - 73 Lbs	78 kg - 172 Lbs
Dimensioni imballo	Packing dimensions	Dimensiones de embalaje	680x500x1000 mm 27x20x39,5 in	680x500x1000 mm 27x20x39,5 in
Volume	Volume	Volumen	0,34 m <sup>3</sup> - 12 m <sup>3</sup>	0,34 m <sup>3</sup> - 12 m <sup>3</sup>

\*altri voltaggi a richiesta \*other voltages by request \*otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.  
Via G. Di Vittorio, 8  
20065 INZAGO (MI) - ITALY  
Tel. +39 029549901  
Fax. +39 029547557  
www.ponyitaly.com - www.pony.eu  
e-mail: pony@ponyitaly.com

